

Mir fuhre fröher för zo Zelte an der Rhing, un zwor en der Wießer Boge. Wä dat kennt, dat es zwesche Rudekirche un Wieß. Mer hatte jo kei Geld för ne große Urlaub. Minge Papp hatt dann si Mopedche un ene selvsgebaute Aanhänger hingendraan, do wor et Zelt un de Luffmatratze drop, un do ha' mer do ein, zwei Woche Urlaub gemaht. Un mir Pänz mir worn su öm de zehn, unger zehn Johr ald, kunnte noch nit schwemme, ävver mer dorften do an dä bestimmte Stell bes an de Kneen en et Wasser gonn. Dat ha' mer och gedon. Der Papp hät och fein opgepass.

Eines Dags, mer han dann do Drievholz gesök un Muschele un dude Fesch ha' mer begrave un su jet, op eimol kom do su jet Blaues aan, wie ne Ball, wie su ne blaue Wasserball ha' mer eesch gedaach. Un wie dat näherkom, mir kunnte jo nit hingonn, et kom zo uns gedrevve, do soche mir, dat dat en Badebotz wor. Un an dä Badebotz hing einer draan.

Do ha' mir zwei en Wasserleich gefunge. Dat läuf mer hügg noch noh. Mir han dann laut "Papa! Hilfe! Hilfe!" geschreit, us däm Wasser rus - mir kunnten dä jo nit aanpacke -, der Papp hät dä rusgetrocke met noch nem Bekannte vun uns, han se och noch versök in widderzobeleben, ävver dat hät nit geklapp. Dä wor ad drei Dag em Rhing.

Dann moote mer bes nohm Bootshaus Berger zo Foß laufe. Mer hatte kei Handy, kei Telefon en der Nöh, un dann vun do us de Polizei aangerofe. Dann kom Rettungswage, Polizei un su wigger. Mir han dann em wohrste Senn vum Wood uns Zelte avgebroche un sin heimgefahre.

Vun do an si' mir ni' mih ent Wasser gegange. Un Zelte ha' mer en däm Johr och ni' mih gemaht. Dat ha' mer dann et Johr drop widder versök. Ävver zickdäm wor mer der Rhing immer e bessche unheimlich.

Kump, Elisabeth (67): *Der Wießer Boge*

mię fuę̄ke fǖrə t̄sum t̄seltə ?an də k̄iŋ ?vn t̄sfa ?en də vi:se bo:ke ve dat k̄ent dat ?es t̄sfes̄e 'ku:dékis̄e ?vn vi:s me hate jo ke j̄elt f̄o n̄e j̄eo:s̄e ?uę̄laüp̄ m̄iŋe pap hat:an si mope:t̄j̄e ?vn _en̄e 'selfsj̄ebau:t̄e 'pa:nhe:ne h̄iŋe:n'd̄ba:n dō v̄o_et:s̄elt ?vn də 'l̄ufmatratze d̄kop ?vn da hame dō ?ain t̄sfai v̄oxe ' ?uę̄laüp̄ j̄ema:t ?vn mię p̄ents̄ mię vo:ke:n zu ?om də t̄se:n ?oŋe t̄se:n jo: ?alt kunte n̄o nit ſveme ?eve meę d̄oęft̄en dō: ?an də b̄estemtə ſt̄el̄ bes ?an də kne:n _in_ et vase j̄on dat ha_m̄e ?ox j̄ed̄on də pap h̄ed̄ ox farn 'Popj̄apas ?vn ?e:ns̄ da:xs me han dan dō də 'd̄bi:fholts̄ j̄ez̄o:k ?vn m̄oſe:l̄e ?vn du:də fej ha_m̄e bejka:ve ?vn zu jet ?op ' ?e:im̄ol̄ ko:m dō su jet bla:gs̄es ?a:n vi n̄e bal: so: n̄e vi zu ne blo:z̄e 'vasebal ha_m̄e ?e:j̄eda:x ?vn vi dat no:ȳe ko:m:ię kunt̄ jo nit 'hinj̄on ?et ko:m t̄s̄u ?vn s̄jet:vev̄e dō ſo:x̄e mię dat:at ?en 'ba:d̄ep̄ots̄ fo: ?vn ?an də ba:d̄ebots̄ hiŋ ?e:n̄e d̄ba:n dō ha_m̄e t̄sfai ?vn 'vasela:if̄e j̄ef̄oŋ̄e dat l̄oyf̄ me hyk nox no mię han dan la:gt̄ 'papa helfe helfe j̄e:keit ?os tem vase kus mię kunt̄ də jo nit 'pa:npak̄e də pap het:e 'ku:sj̄et:z̄ok̄e met no:en̄em bekante f̄on ?uns han ze ?o nox fez̄o:k_k̄en 'videt:z̄obə,le:bən ?eve dat het nit j̄eklap dē v̄o ?ad:kei dax ?em k̄iŋ: ?vn dan mo:t̄e me bes t̄sum 'bo:t̄sa:ys b̄e:je t̄so fo:s̄ lo:zf̄e me hate ke hendi ke 'telefon ?en də ne: ?vn dan f̄on dō: ?os t̄ poli't̄sai ' ?an:j̄eko:f̄e ja n̄_an ko:m dan 'ke:t̄s̄o:fa:ku:n̄ poli't̄sai ?vn su v̄iḡe ?vn mię han dan ?em v̄o:st̄en z̄in̄ dēs v̄o:st̄s̄ ?vn se t̄seltə 'afj̄erpx̄ox̄e ?vn sin heim j̄e:fa:ke ?vn f̄on d̄oę? ?an si mię ni mi_ənt vase j̄e:ja:ŋ̄e ?vn t̄seltə ha_m̄e ?en dem j̄o ?ox ni mi j̄ema:t:at ha_m̄e dan t̄ j̄o d̄kop vide fez̄o:k ?eve t̄sik'd̄em v̄o me də k̄iŋ ?im̄a:s̄_e besj̄e ' ?unha:im̄l̄if̄



50-er/60-er Jahre beim Camping am Rhein (Weißer Bogen)

